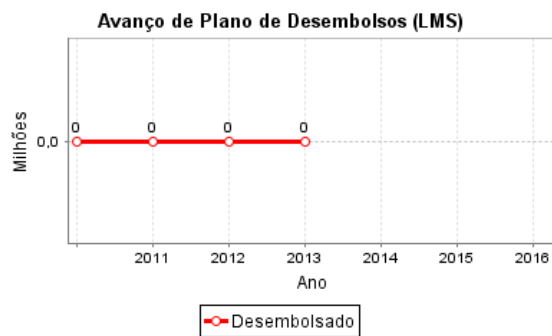
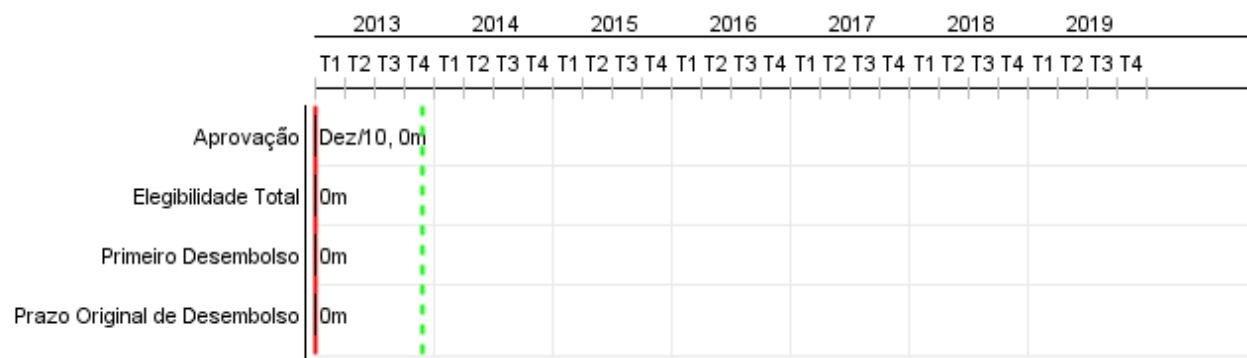


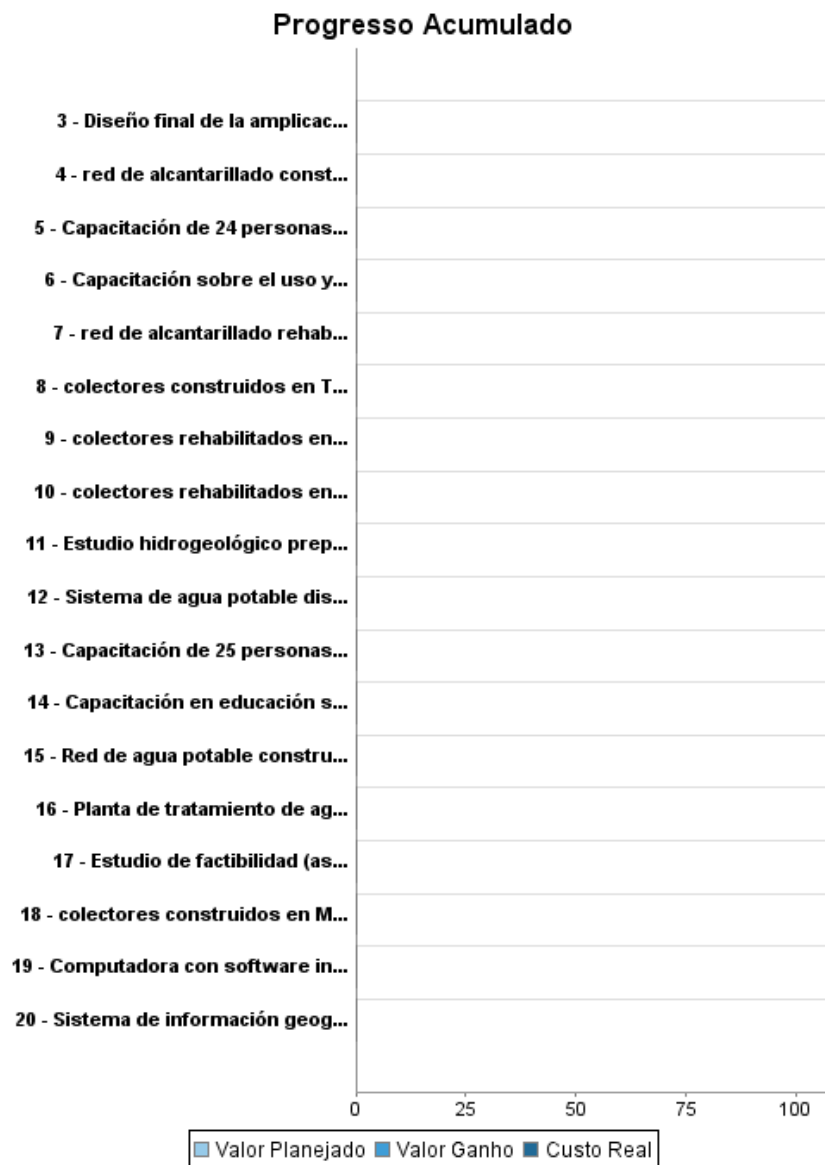
## Relatório Resumido

| Dados Gerais          |   | Fundos Disponíveis (US\$)       | Custo Total e Fonte |
|-----------------------|---|---------------------------------|---------------------|
| Executor:             | INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS |                                 |                     |
| Sector:               | WATER AND SANITATION                                    |                                 |                     |
| Número da Operação:   | 2493/OC-CR  | Atual:                          | 73.000.000,00       |
| Estágio:              | Approved  | Desembolsado:                   |                     |
| Tipo Operação:        | INV - Investimento                                      | % Desembolsado:                 |                     |
| Operação Relacionada: | CR-T1034, CR-X1009, CR-P1056, RG-P1400, CR-T1101        | Saldo:                          | 73.000.000,00       |
| Subtipo de Operação:  | ESP - Specific Investment Operation                     |                                 |                     |
|                       |   | Original BID:                   | 73.000.000,00       |
|                       |   | Corrente BID:                   | 73.000.000,00       |
|                       |   | Pari-passu:                     | 23,00               |
|                       |   | Cofinanciamento/País:           | 247.100.000,00      |
|                       |   | Original Estimado:              | 320.100.000,00      |
|                       |   | Período de Amortização (meses): |                     |

| Categoria do impacto social  | Reformulação                                      | Validação   |
|------------------------------|---|---|
| Categoria do impacto social: | B ( ) Os objetivos do projeto foram reformulados? | Validado pelo Chefe de Divisão: 02-oct-2013<br>Validado pelo Representante do País: 09-oct-2013 |



## Progresso Acumulado até 2013



## RELATÓRIO DE MONITOREIO DE PROGRESSO

CR-L1024 - Water and Sanitation Program

2013 1º período com fechamento em (31-Out-2013)

Banco Interamericano de Desenvolvimento - IDB

Escritório de Planejamento Estratégico e Efetividade no Desenvolvimento

Última Atualização do PMR: 19/09/2013



## Resultados

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Resultado:</b>   | Medio Ambiente del Area Metropolitana de San José mejorado              |
| <b>Suposições:</b>  | Se assume que el programa sea aprobado por el Congreso en Julio de 2013 |
| <b>Observações:</b> | Verificación por encuesta permanente de hogares                         |

| Indicador   | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |        | 2013 | 2014 | 2015 | 2016      | 2017      | 2018      | Final do Projeto |
|---|----------------|------------|----------------|--------|------|------|------|-----------|-----------|-----------|------------------|
| Hogares con acceso a saneamiento en la subcuenca María Aguilar  | Hogares        | 22.284,00  | 2011           | P<br>A |      |      |      | 1.670,00  | 5.567,00  | 6.681,00  | 36.200,00        |
| Hogares con acceso a saneamiento en la subcuenca Tiribí         | Hogares        | 67.356,00  | 2011           | P<br>A |      |      |      | 9.668,00  | 40.285,00 | 30.616,00 | 147.925,00       |
| Caudal de aguas residuales tratadas (caudal diario promedio)    | m3/sec         |            | 2011           | P<br>A |      |      |      |           | 1,70      | 1,10      | 2,80             |
| Hogares con acceso a saneamiento en las cuencas Rivera y Torres | Hogares        | 61.111,00  | 2011           | P<br>A |      |      |      | 28.334,00 | 47.223,00 | 18.889,00 | 155.556,00       |
| Caudal de aguas residuales transportado por el tunel de travesé | m3/sec         |            | 2011           | P<br>A |      |      |      |           | 0,60      | 0,60      | 1,20             |
| Hogares cuyas aguas residuales son tratadas                     | Hogares        |            | 2013           | P<br>A |      |      |      | 39.672,00 | 93.075,00 | 56.186,00 | 150.751,00       |

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Resultado:</b>   | Sistemas de agua potable y saneamiento en áreas rurales prioritarias mejorados |
| <b>Observações:</b> | Medida de verificación por el sistema de facturación de la ASADA               |

| Indicador   | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |        | 2013 | 2014 | 2015 | 2016     | 2017     | 2018     | Final do Projeto |
|---|----------------|------------|----------------|--------|------|------|------|----------|----------|----------|------------------|
| Hogares con acceso al sistema de agua construido/rehabilitado por el Programa                                     | Households     |            | 2011           | P<br>A |      |      |      | 1.683,00 | 3.361,00 | 5.053,00 | 10.097,00        |
| Sistemas con plan de mantenimiento rutinario en ejecución   | sistema        |            | 2011           | P<br>A |      |      |      | 1,00     | 2,00     | 3,00     | 6,00             |
| Sistemas rehabilitados o nuevos con ingresos superiores a los costos de administración, operación y mantenimiento | sistema        |            | 2011           | P<br>A |      |      |      |          | 2,00     | 3,00     | 5,00             |
| Hogares con acceso a soluciones individuales de saneamiento construido / rehabilitado por el Programa             | Houesholds     |            | 2011           | P<br>A |      |      |      | 250,00   | 250,00   |          | 500,00           |

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Resultado:</b> | Sistemas de agua potable y saneamiento en zonas periurbanas del Área Metropolitana de San José mejorados |
|-------------------|--|

| Indicador  | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |        | 2013 | 2014 | 2015 | 2016      | 2017      | 2018     | Final do Projeto |
|--|----------------|------------|----------------|--------|------|------|------|-----------|-----------|----------|------------------|
| Población con acceso a agua potable financiado con el Programa | Households     |            | 2011           | P<br>A |      |      |      | 10.000,00 | 15.815,00 | 3.179,00 | 28.994,00        |
| Población con acceso a saneamiento                             | Houesholds     |            | 2011           | P      |      |      |      | 2.000,00  | 2.000,00  | 513,00   | 4.513,00         |

|                            |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| financiado con el Programa |  |  |  | A |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|

## Produtos: Progresso Físico e Financeiro Anual 2013

| Descrição  | Unidade de medida | Físico    |       |                     |              | Financeiro |       |                   |               |
|--|-------------------|-----------|-------|---------------------|--------------|------------|-------|-------------------|---------------|
|  |                   | Planejado | Atual | Unidades Acumuladas | Unidades FDP | Planejado  | Atual | Custos Acumulados | Custos FDP    |
| <b>Mejoramiento ambiental del Área Metropolitana de San José</b>   |                   |           |       |                     |              |            |       |                   |               |
| red de alcantarillado rehabilitada en María Aguilar  | m                 |           |       |                     | 13.400,00    |            |       |                   | 2.372.000,00  |
| red de alcantarillado rehabilitada en Tiribí   | m                 |           |       |                     | 10.100,00    |            |       |                   | 2.027.000,00  |
| red de alcantarillado construida en María Aguilar  | m                 |           |       |                     | 14.400,00    |            |       |                   | 2.486.000,00  |
| red de alcantarillado construida en Tiribí   | m                 |           |       |                     | 51.600,00    |            |       |                   | 8.983.000,00  |
| colectores rehabilitados en María Aguilar  | m                 |           |       |                     | 13.000,00    |            |       |                   | 32.293.000,00 |
| colectores construidos en María Aguilar  | m                 |           |       |                     | 24.100,00    |            |       |                   | 2.696.000,00  |
| colectores construidos en Tiribí   | m                 |           |       |                     | 34.800,00    |            |       |                   | 8.331.000,00  |
| colectores rehabilitados en Tiribí   | m                 |           |       |                     | 8.600,00     |            |       |                   | 30.767.000,00 |
| Planta de tratamiento de aguas residuales construida   | planta            |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 70.000.000,00 |
| Colectores y red de alcantarillado en las cuencas Rivera y Torres construidos o rehabilitados                                      | m                 |           |       |                     | 111.000,00   |            |       |                   | 68.292.000,00 |
| Tunel de trasvase construido   | tunel             |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 9.116.000,00  |
| Diseño final de la amplicacion del sistema de alcantarillado sanitario del AMSJ preparado  | diseño            |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 3.000.000,00  |
| Construcción de la ampliación del sistema de alcantarillado sanitario del AMSJ supervisada   | supervisión       |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 14.200.000,00 |
| <b>Agua potable y saneamiento en áreas rurales prioritarias</b>  |                   |           |       |                     |              |            |       |                   |               |
| Sistema de agua potable diseñado   | diseño            |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 100.000,00    |
| Sistema de agua potable construido y/o rehabilitado por el Programa  | sistema           |           |       |                     | 6,00         |            |       |                   | 24.650.000,00 |
| Solución individual de saneamiento construida por el Programa  | solución          |           |       |                     | 500,00       |            |       |                   | 500.000,00    |
| Institución para el manejo de los sistemas de La Virgen y Puerto Viejo arreglada   | institución       |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 50.000,00     |
| Institución para el manejo del sistema de Santa Rosa de Pocosal arreglada  | institución       |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 25.000,00     |
| Capacitación de 25 personas de ASADAS en operación y mantenimiento de los sistemas de agua potable realizado                       | capacitación      |           |       |                     | 2,00         |            |       |                   | 30.000,00     |
| Capacitación de 24 personas de ASADAS en administración financiera, comercial y contable de los sistemas de agua potable realizado | capacitación      |           |       |                     | 2,00         |            |       |                   | 30.000,00     |

| Descrição  | Unidade de medida | Físico    |       |                     |              | Financeiro |       |                   |                       |
|--|-------------------|-----------|-------|---------------------|--------------|------------|-------|-------------------|-----------------------|
|  |                   | Planejado | Atual | Unidades Acumuladas | Unidades FDP | Planejado  | Atual | Custos Acumulados | Custos FDP            |
| Computadora con software instalado en las ASADAS   | computadora       |           |       |                     | 8,00         |            |       |                   | 75.000,00             |
| Sistema de información geográfica (SIG) para la oficina regional del AyA instalado   | sistema           |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 50.000,00             |
| Estudio hidrogeológico preparado   | estudio           |           |       |                     | 1,00         |            |       |                   | 500.000,00            |
| Capacitación en educación sanitaria realizada en las comunidades rurales beneficiadas  | capacitación      |           |       |                     | 30,00        |            |       |                   | 40.000,00             |
| Capacitación sobre el uso y conservación del agua realizadas en las comunidades rurales beneficiadas                               | capacitación      |           |       |                     | 6,00         |            |       |                   | 10.000,00             |
| Capacitación en entidades educativas en zonas rurales sobre educación sanitaria/ambiental y uso y conservación del agua realizados | capacitación      |           |       |                     | 30,00        |            |       |                   | 40.000,00             |
| <b>Agua potable y saneamiento en zonas periurbanas del Área Metropolitana de San José</b>  |                   |           |       |                     |              |            |       |                   |                       |
| Sistema de agua potable y/o alcantarillado diseñado  | diseño            |           |       |                     | 10,00        |            |       |                   | 1.764.837,00          |
| Red de agua potable construida o rehabilitada  | m                 |           |       |                     | 73.200,00    |            |       |                   | 9.160.000,00          |
| Red de alcantarillado construido o rehabilitado  | m                 |           |       |                     | 14.800,00    |            |       |                   | 2.605.631,00          |
| Campaña de educación ambiental y sanitaria en 10 barrios peri-urbanos del proyecto realizada                                       | campana           |           |       |                     | 20,00        |            |       |                   | 200.000,00            |
| Estudio de factibilidad (aspectos ambientales, sociales, económicos, técnicos y financieros) preparado                             | estudio           |           |       |                     | 10,00        |            |       |                   | 269.532,00            |
| <b>Administración del programa</b>   |                   |           |       |                     |              |            |       |                   |                       |
| Administración del programa  | N/A               |           |       |                     |              |            |       |                   | 1.800.000,00          |
| Auditoría, Monitoreo y Evaluación  | N/A               |           |       |                     |              |            |       |                   | 1.000.000,00          |
| <b>Costos financieros</b>  |                   |           |       |                     |              |            |       |                   |                       |
| Intereses y comisión de credito  | N/A               |           |       |                     |              |            |       |                   | 3.500.000,00          |
| <b>Otros costos</b>  |                   |           |       |                     |              |            |       |                   |                       |
| Adquisición de terrenos  | N/A               |           |       |                     |              |            |       |                   | 16.904.000,00         |
| Conexiones intradomiciliarias  | N/A               |           |       |                     |              |            |       |                   | 2.233.000,00          |
| <b>TOTAL</b>   |                   |           |       |                     |              |            |       |                   | <b>320.100.000,00</b> |